雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610

司理黃公諾啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林酒館 雲埠著名
大廳小閣 團體宴會
上等厨師 烹調巧妙
地方雅潔 招呼周到
貴客光顧 無任歡迎
竹林園啓

△兒童文藝叢書

青鳥。孤星淚。金銀島。蝙蝠城奇俠。周處除三害。蟻國夢遊記。湯姆歷險記。綠野仙蹤。以上每本弍毛五。看圖識字廣智版壹至四每本弍毛五。永新版看圖識字上下冊共弍毛。兒童樂園。好少年。家庭生活。同音字彙。寫信不求人。銀河畫報。每本二毛五星島周報每份毛半。真欄一毛。

選擇 中西玩具 紙花 燈籠
代售 風濕靈焯丸 每樽五元
應驗 止瘙藥膏 小盒壹元

雲埠增羣益書店
電話 MU 四 六六三七
J. Q. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

十一月三日特派港訪問

雅麗珊郡主的癖好 愛游泳騎馬及衣服

她是根德公爵的女兒

翌年，郡主奉女皇派遣參加一九六〇年秋尼日利亞獨立紀念慶祝之特別代表。在訪問期間，郡主巡視尼日利亞聯邦三個地區。再度得到所接觸之人士愛戴。

郡主並參加若干青年團體，一九五二年以來，郡主即任女區青年紅十字會贊助。另參加許多友宴會。並兼任加拿大及澳洲青年紅十字會贊助人。此外郡主又担任全國女童訓練隊及蘇格蘭女童訓練隊協會贊助人，並巡視該會，英國各地之分會，郡主並任女青年會副贊助人。一九五七年二月，郡主担任皇家英國護士學會青年組及海外聯盟二十世紀一組贊助人。及兒童鄉村假期基金會。

一九五七年秋季直至翌年春，郡主曾在倫敦大奧蒙德街之著名兒童醫院接受短期看護訓練。

郡主喜戶外活動，亦愛游泳及騎馬。與女皇伊利莎伯同樣愛馬，郡主高而苗條。酷肖乃母。對衣飾極感興趣。

郡主每週旋於烏浦屏及其母在倫敦所居之肯辛頓宮之間。郡主是女皇伉儷的摯友。女皇是她的堂姊。愛丁堡公爵則為其母的表弟。郡主常至溫莎宮，在蘇格蘭渡假時。則常去巴爾摩拉宮。

她在訪問澳洲時曾由昆士蘭大學頒授榮譽法學博士學位。並為格拉斯哥內外科醫學院院士。此外。她並任軍職如下列

在郡主二十一歲生誕時。女皇派為德威輕騎隊上校隊長及北愛爾蘭騎隊榮譽上校，及至一九六〇年一月。兼為女皇的轄加拿大游隊上校隊長。她於一九六〇年獲G。C。V。O勳銜。

林子豐被打單三千 案情頗耐人尋味

警方派員保護並展開調查

香港十月廿九日訊、繼本港富商李寶椿被打單二十萬元後。香港名人林子豐博士。於上星期五亦遭匪徒打單勒索。外傳他被打單十萬元。但昨天一個非官方的消息稱。林博士被打單三千元而已。這可能是匪徒開玩笑。但打單信的內容顯得很神秘。寫明將向林博士收錢的是一位聾啞的男子。希望到時不要報警拉人。收款的聾啞男子不會說出秘密。

這宗傳奇的打單案。警方一時未查出寫打單信者是何方神聖、也未見聾啞的男子到指定的地點收款。可是警方對該案十分注意。最近一個星期來派密探保護林博士的安全。

據接近林博士家人的人昨天透露：昨天外傳林博士被打單十萬元，其實他被打單三千元。

「未完」

溫哥華 中和行公司 華埠
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

香港榮孫氏老藥廠大犧牲
大贈送 買一樽送一樽
買班龍丸 止夜尿止腰病 愈失眠愈白帶
送光明眼水 主治一切眼紅眼痛
多買多送 勿失良機

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD
8. E. Pender St
Vancouver 4 B C
Phone: MU. 2-2244

環球雜貨 大寶堂 仁和堂 藥酒
地道藥材 原白糯米酒
籐竹家具 濃糍三蒸酒
酸枝檯椅 著名調味粉
寶石玉器 美國古和富 味本
古畫古董

第一家臘味製造廠
A 1 MEAT MARKET
喜市定街東七百六十一號
761 Hastings St. E
Phone MU. 4-0733 Vancouver, B.C.

招商代理 利權優給 期內定貨 利權同享

秋風到 臘味來
想平想靚 幇襯我

敬告加美僑羣諸君子光照

啓者本製造廠現建設新式化機器常日光及秋風味道加足山西省眞材實料脆爽口色美新豔衆口同聲食之不厭也

加美各國批發同價

頂靚白油腸每磅壹元弍五
鴨肝腸每磅壹元弍五 花腩肉每磅六毛五
蠔油五花臘肉每磅七毛五
夠味臘大隻鷄每只弍元五
頂大原臘鴨每只三元三
鴨下庄每只壹元六毛五
厚肉臘鴨片每只壹元
夠味封臘鴨每只四元
夠味封臘鴨上庄每只弍元五毛
賽過安鴨每只四元

▲特色▼ 味道好過南安鴨 鴨肉厚過南安鴨
雲埠第一家臘味製造廠特啓

加拿大 溫哥華 興祥行雜貨公司
HING CHANG CO.
49 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
MU. 4-0641

興祥行唐山雜貨公司
新張大減價
歡迎
各界僑胞駕臨參觀選購，
并多予指教，無任企幸。
地址：片打街東四十九號

本號旅館 開設雲埠 街名片打
近便食店 房舍清潔 衛合衛生
床褥被鋪 各種新式 水喉冷熱
[illegible] 租房久暫 [illegible]
[illegible] 特別歡迎

WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver 4, B. C.

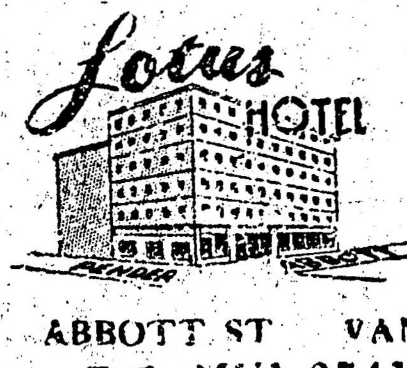
世界旅館 司理 盧福勝 黃國準

○東方旅社生意出賣

城多利埠專臣街五百五十號東方旅社有房四十七個。煖氣熱水齊備。多數係月房長住客。生意向來穩當。茲因乏人料理。故特登報出賣。如有遠近僑梓欲營斯業者。請函詢或面議。雲埠陶陶酒家與關邦健洽商。電話 MU 1-1030 AL 3-8109
P. C. Quon 102 E Pender St, Vancouver 4, B.C.

百老滙旅店 加拿大雲高華 唯一華人旅業機構 蓮花大旅店

附設服務部
招待僑胞轉搭各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問題



Broadway HOTEL

ABBOTT ST VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST
電話 MU1-9541 房租每日二元起碼 電話 MU1-3445

◎女中醫 黎達民

上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
曾任南京貧民診療所主任
前任廣州同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅舘一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU. 2-1078

美寶
女界美容院
喜市定街東門牌九號
電話 MU. 3-6415

全部新式電髮儀器 厚發時裝冷氣捲燙
美容專家精工妙法 電話預約保證滿意

Edward Chow P.Eng
Consulting Engineer
1007 West 47th Ave.,
Vancouver, B. B. C.
Phone: AM 6-2813

周秩活建築設計工程師

本工程師在雲市執業多年對于高樓大廈建築設計富有經驗又得市建局信仰所有工程設計無不妥當快捷僑胞惠顧特別歡迎電話函商均由方便

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030

陶陶酒家
精研食譜
大議小酌
價廉味好
地址：片打東街壹〇弍號
電話：MU 壹-壹〇三〇

良藥濟世 減價十天
買二送一 志在宣傳

神臘丸 壯陽補腎 每樽三元五毛
平安茶 治外感食滯 每盒壹元
白玉膏 拔毒生肌 大號壹元五 弍號八毛
止咳丸 每盒四毛五
金耳環跌打酒 大號壹元五 弍號九毛
以上五種良藥由十一月五號起至十五號止。買兩樽送壹樽 買兩打送壹打

五洲大藥房
ENG CHOW CO.
104 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C

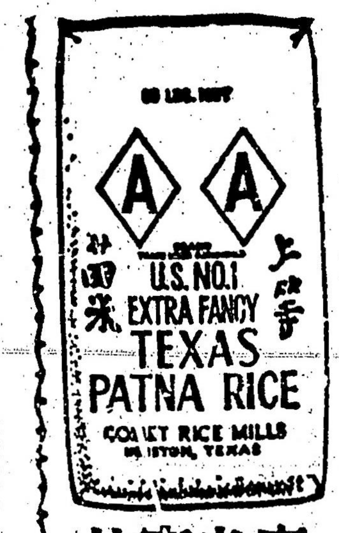
雲高華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

本行專辦各城的名器[illegible]。[illegible]刀[illegible]。[illegible]廚房用具發行。[illegible]

寸度由十二寸至廿八寸 有耳無耳兩種
司理黃昭立啓

花旗加厚鋼鐵鍋

THE FAVORITE BRAND A RICE
TEXAS PATNA RICE
COMET RICE MILLS
HOUSTON, TEXAS



甘蜜米廠

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大貴路銀行

本行營業 各種設備
貯蓄儲分 穩固快捷
服務華僑 精誠優勝
大小交易 一律歡迎
西人司理 N. D. Napier
華人司理 李炳
行址緬街夾喜士定街東
香港辦事處德輔道中四號 司理 R. A. Utting
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

譯繙及撰繕
中西書信
文件契約
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B. C

全球
WING WING CO LTD

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver,B.C. [illegible] 四〇八二一

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區適中
出入利便 房舍清爽
床褥清潔 煖氣熱水
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 格外歡迎
司理 甄法明 周炳林 啓

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552

本大旅店 位近華區
寓士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
煖氣熱水 日夜供應
有升降機 上落便利
長住暫居 價錢相宜
司理朱花啓

△踏風著 每冊二毛五
游俠英雄傳七冊 游俠英雄新傳八冊
龍虎恩仇記八冊 淸宮劍影錄 八冊
武林十三劍廿四冊 双劍盟 十六冊
△金鋒著 每冊二毛五
冰原碧血錄八冊 青門鶯燕劍 八冊
血洗地獄島十冊 子母離魂劍十二冊
猿山神劍 八冊 滄江七女俠十二冊
血詔驚龍傳十冊 天山雷電劍 六冊
△高天亮著 每冊二毛五
廣東梟雄傳十冊 新廣東梟雄傳五冊
三俠鬧江湖十冊 刀下留痕 四冊
痴情女俠 七冊 刀下情仇 七冊
△金庸著 每冊二毛五
神鵰俠侶廿八冊 飛狐外傳 十冊

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
Tel. MU5-5983